

インタビュアー

●珈琲飲みながら……



# 神戸の海 千葉の海

## 椎名 誠さん

『本の雑誌』編集長

### □テレビCM出演

いまテレビに流れているサントリーのコマージュは、徳之島で一週間ぐらいかけて製作したものだ。トロピカルムードの海は好きじゃないから、徳之島のあの漁港の雰囲気がよくには合っている。コマージュについてのはやっぱりつらい。あんまり派手な商品だとそれだけ露出度が大きいしね。いつも行く八百屋のおじさんに、ダンボール箱にサインさせられたりいろいろあるよ。ぼくのような活字人間としては、テレビというものを警戒はしていたんだけど。でもああいう、物を創るプロフェッショナルな世界は好きだな。

### □編集長

『本の雑誌』というのは、何か大きな目的があって作った雑誌じゃない。本が好きで仲間たちが、自分たちの興味を中心に敢えて作っているわけで、誰々に気に入られようなんてことは誰も考えていないなあ。読者層としては十三歳から七十歳までいるが、作る側としてはあまり気にしていない。本好きっていうのは年齢に関係ないから。販売部数も気にしていない。社長をはじめ、編集長も毎号楽しく気持ちよくやっていけばいいやっという感じだな。誌面づくりもむずかしい編集会議なんかやらないし、次号はこうしようとか社長の目黒とイラストレーターとの沢野とぼくと酒場でちよこつと話をして、ほと

### □神戸の街と海

北野町を画家と二人で歩いたことがある。異人館って結局家なわけで、そういう所をぞろぞろ歩くっていうのが男の眼からみるとどうも異様に感じる。女の人が好きになるものは男には分らないところがあるし、逆に女の眼からみるとごみくずみたいなものが男には宝ものだったりするからね。それはそれでいいんだけど。

ぼくは海が好きだから港はよく行く。大きな港より漁港の方が好きなんだ。だから明石や須磨の海を見てみたいと思ってる。それにしても最近の海は管理されていると思う。千葉なんかひどいもんだよ。でっかい看板が立っていて「何々すべからず」「泳げるのは九時から五時までです」とか。株式会社じゃあるまいし。須磨の海だってこれからどうなっていくかわからない。そうならないようにみんなが守ってほしい。それからぼくは妙に関西の女の人の言葉が好きだなあ。神戸の言葉は、京都なんかと比べると少し荒っぽいそうだけど、ぼくも育ちは千葉だからそういう派言葉の方がかえって耳に心地いいんだろうね。

神戸の女性のファッションまで見ている余裕はないが、ただ神戸という街は洗練されていると思う。海の近くにある都市っていうのは、たとえばシドニー、メルボルン、ロスアンゼルスなんかみんな魅力的なんだ。



「関西の女の人の言葉が好きだなあ」と椎名誠さん

んど五秒で決まりだ。

一般の人が出版社として考えているものとは全然ちがう。自由人の集まりで社員の出社だって自由だよ。

いま全国的に市場が広がって、すごい量のハガキが会社に来る。その投稿だけで一冊の本が出来てくるくらい。たいへんだけれど一日がかりで全部読んでる。これで読者の動向が分るしね。「本の雑誌」のさし絵は創刊号以来表紙からお尻までずっと沢野ひとし。これも異常なことなんだが、ずっとそれを貫いてきている。みんなはイラストレーターや弁護士として、ほくも物書きとして忙しくなってきたのだが、やっぱり「本の雑誌」に戻ってくるね。「本の雑誌」がベースなんだ。ミニコミをやって、有名になるとそれを止めて、という人は多いけれど我々の仲間にならぬというのがうれしいね。

#### □酒としょうゆ味

酒は、昔は安い酒ならなんでも飲んだ。年齢とともに変わってきて、今はウイスキーそれもバーボンだ。酒どこ

ろに悪いけど、日本酒はあまり飲まないなあ。

最近のグルメブームはきらいだ。外国へ行くのと飢えている人たちがかりで、豊かすぎる日本がよく分かる。フランス料理など、新鮮な材料が手に入りやすいから煮たり焼いたり、マジック色したソースをかけたたりするのだ。外国で長い間キャンプをしていると、むしろにしようゆ味がほしくなる。ぼくは自分が作る料理には必ずといってよいほどしょうゆを使うよ。

ふだん家では出されたものは何でも食べる。野菜が中心だね。うちのおかあは料理好きだから、パラエティに富んだ料理が野菜だけで八種類ぐらい食卓に並ぶ。あと肉。ぼくはあまり肉は好きじゃないけれど、息子はぼくの3倍は食ってるね。

#### □息子の教育

息子の岳は中学二年になった。いまはバスケットボールに熱中している。東京地区の決勝リーグに残るほどの学校で、早朝から夜おそくまで練習しているよ。どんどん大きくなって足はすでに親父を抜いたし、身長もあと5センチくらいで追い越されてしまうんじゃないかな。

ほとんど何もしゃべらないけれど、なかなかいい少年です。ぼくの教育方針みたいなものは特にはないが、自分のことは自分でやれということくらいか。他人の世話にならないということ。くどくどとは言わない。迷ったらむこうから聞いてくるだろうしね。

ぼく自身について言えば、自分の家族とか仕事とか人間関係を外から壊そうとする力が加えられたときには、断固として立ち向かうというのが信条かな。それが男として家の主としての、あるいは会社経営者としての仕事だろうと思ってる。

× × ×

神戸開港一二〇年祭行事の講演のため来神された椎名さんへインタビューいたしました。この記事はそれをもとに編集部がまとめたものです。

歴史的町並みが、当面している  
活性化への評価

水谷 顕介（都市計画家・建築家）▽

山つつじが美しく咲きはこる倉敷→高松経由で、四国金毘羅歌舞伎大芝居見物にでかけてきた。今年7月15日から21日の7日間、第一部・第二部9800枚の入場券人気が高く、宇高連絡船上でも、高松の町なかでも、琴平町の袋をもった人々がやけに眼についた。

観劇したのは、雲助平作を中村勘三郎、呉服屋十兵衛を松本幸四郎の「沼津」と沢村藤十郎の「屋敷娘」だった。昭和51年に重要文化財として移築復元された金丸座が、2階建て700人収容のマス席、人力で回す直径4間の廻り舞台、天井全面からぶら下るちようちんの照明、舞台の動きにあわせて人力で開閉調整する板戸と障子の明り窓など、すべてを現代によ

みがえら  
せた。

前回の

琴平は、

第4回全

国街並み

ゼミで昭

和56年6

月だった

が、この

金丸座

で、西岡

「金丸座」風景

常一棟梁の「木のいのち、木のころ」の記念講演を聞いた。また、ゼミの分科会で、その時点での町並み状況とその約10年前の昭和44年に宮脇檀君のゼミが調査した時との対比報告があった。

芝居見物の前に本宮までひと登りしてきたが、その時からこの6年間では、参道の建物はあまり変化していないようだった。しかし、前回宿泊できた立派な旅館は旅館中になり、多度津街道沿の商店街では瀬戸大橋架橋の観光ブームを目当てにした高層ホテルが建設中だった。

琴平ゼミ宣言では、歴史的町並み保存は、それ自身が目的ではなく地域に活力とうるおいをもたらすよりよい生活を築く町づくりのための手段であること、また、土地固有のものが来訪者にとっても真に価値あるものとして評価されるべきであること指摘されていたが、この大芝居につめかけた大観客が、金丸座での楽しさとあわせて町並みの移り変わりまでをどう評価してくれたか、問いつめてみたい課題だった。

明朝、高松から讃岐山脈をこえて吉野川上流の徳島県脇町へ寄った。こは、藍商を中心とした商人

町であり、吉野川沿いに船荷の積み降ろしをしていた石段をもった商家が並んでいる。また、家々には堂々たる「うだつ」があがっている。この町並みに合わせて、最近、「うだつ館」と名付けられた脇町町立図書館が建った。数年前同じように広島県竹原市の町並みの中で町並み保存センターを設計した体験があるので、比較考察がてら足をはこんでみた。この図書館建設で町の人々がどう喜んでるかという紹介を、朝日新聞の「声」の欄でみていた。「……その古い町並みに、ある日突然、白壁、本瓦、うだつのがあった美しい図書館と、同じような白壁、うだつのショッピングセンターが出現したのである……。そこで、私は人の少ない時をみはからって訪れる。老眼鏡を取り出して、本棚を見ながら、そろそろ移動する楽しさは、何ともいえない。今夜はどなたの作品にしようかなと、考えるときは本当に幸せである。長生きをしていてよかったなど、しみじみ思う。そして、帰り道に、同じようなつくりの白いショッピングセンターに寄る。二階の本屋で、またひとときを楽しみ、老夫の酒のさかななど買って帰る。全国のみなさん、私の町へ、うだつの図書館を見に来て下さい、と呼びかけたくなるのである。（徳島県美馬郡増田綾子）」

この「声」をわざわざささえてきた同行メンバーが、館の隣りで投書人のお家を「この人だったよ」と発見した。



## 2100年へのメッセージ

## メリケン地蔵と映画記念碑

武田 則明〈建築家〉

神戸には神戸らしいものが良  
い。「らしさ」はその土地の自然  
環境と歴史と文化伝統から育ま  
れる。

神戸開港120年記念としてメリケ  
ンパークが中突堤とメリケン波止  
場の間にあった鰹溜を埋めて完成  
した。現在はコンテナー化が進  
み、港の機能は大きなガントリー  
クレーンが主流となっている。少

し昔は鰹が荷の積み降の主役であ  
り、2千隻以上の鰹が活躍してい  
た。したがって多勢の水上生活者  
がいた。この生活の過程で事故で  
無くなった子供達もいた。この子  
供の霊をなぐさめるために小野米  
吉氏がいかり地蔵を造って祭って  
いた。水上生活者もいなくなり小

野さんも往ってしまい、この御地  
蔵さんはメリケン波止場の入口に  
放置され、鉄製の台座も朽ちはて  
ていた。

はなやかにオープンしたメリケ  
ンパークの何処にも、鰹溜がここ  
にあったことを示すものは無い。  
神戸港を支えた人々の生活、文  
化、歴史は消されてしまったのだ  
ろうか。

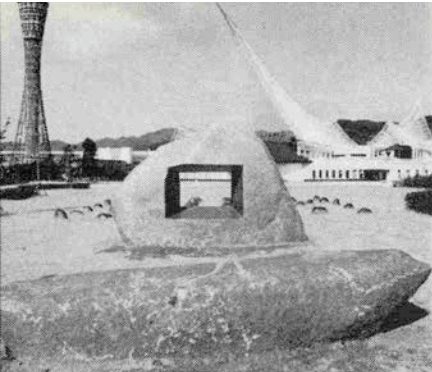
「神戸港を考える会」(会長角  
本稔)は5月21日小野米吉さんの  
命日にこの御地蔵さんの祠をきち  
っと作り、メリケン地蔵と改名し  
て開眼供養を行ったことは意義深  
いことである。

これはまさに忘れ去られようと  
している、神戸港を支えた人々の

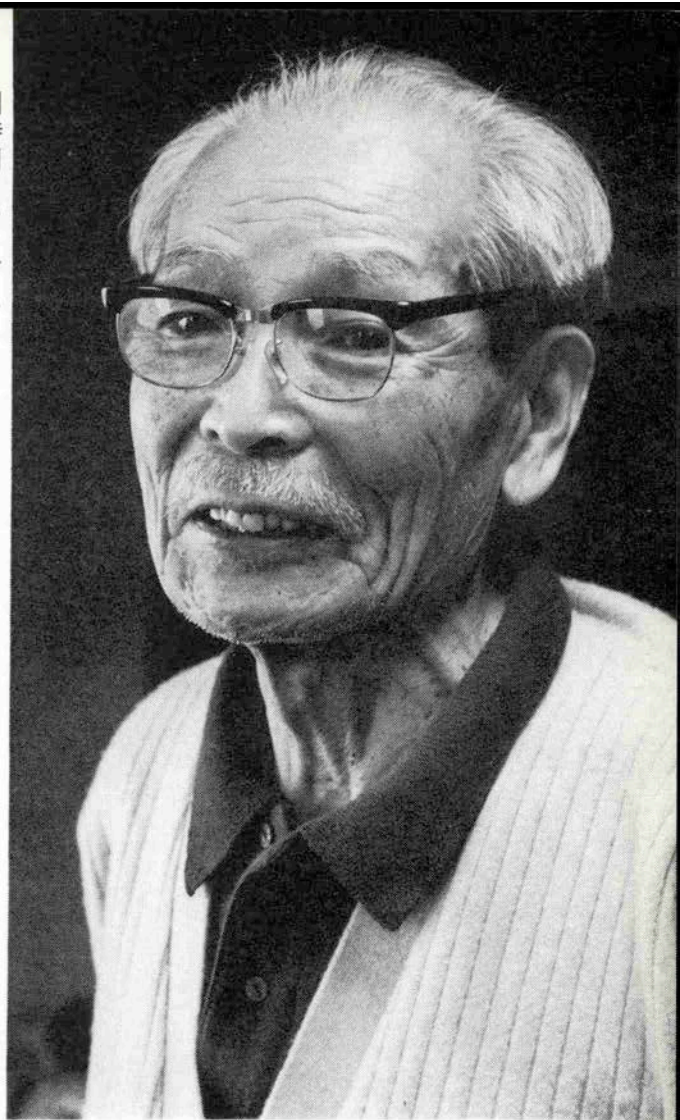
生活を呼び起すものであり、まさ  
に開港120年祭にふさわしい行事で  
ある。

この祠はチーク材で出来てい  
る。チークは船の甲板に使われ  
た、対水性、対候性に優れた材料で  
ある。今では高価である為に化粧  
材として高級扉や、薄くスライス  
してベニヤに練付け家具や内装材  
として使われている。これをチー  
クの扉メーカーである三東商事の  
林氏の寄進である。祠を一週間  
製作したのは白馬村から来た家具  
職人の岩月さんである。海際に安  
置されるので金属を使わないで、  
木を納めて組んで作られており、材  
料の上からも技術の上からも、そ  
れを作った心意気の上からも200年  
以上の寿命があるだろう。現代の  
技術の粋であるコンクリートや鉄  
で出来た、高速道路や建物や、鉄  
のスペースフレームが朽ちはてた  
後に残っているメリケン地蔵を想  
像すると楽しくなってくる。

こうしてメリケンパークに21  
00年にとどくメッセージとして  
残るものは入口にあるこの御地蔵  
さんと、メリケンパークの先端に  
ある石で出来た映画記念碑だけだ  
ろう。この二つとも市民団体の善  
意で出来たものである。どちらも  
神戸の歴史の証人であり、文化と  
伝統を表わしている。まさに神戸  
らしい地域文化と言える。



上/石づくりの映画記念碑・メリケンシアター  
下/チーク材でできた祠“メリケン地蔵”



「疲れていても話していると元気になるんです」と米寿翁

■特別インタビュー

# 米寿翁、十歳の童心に学ぶ

永田 耕衣〈俳人〉

去る五月十日、兵庫県民会館において「米寿永田耕衣の日」が開かれ、全国各地から多彩な顔ぶれが、俳人・永田耕衣先生のお祝いに駆けつけた。このなかで先生は「余命瑤談」と題し、一時間近くにわたって講演、その嬰鏢たる<sup>かくしやく</sup>ところを見せられた。また、五月八日から十七日までの間、元町画廊で「米寿記念・永田耕衣展」が開催され、約五十点の書画が一般に展覧された。

この機会に小誌は、須磨の自宅に先生を訪ねた。

欣求するところに「出会いの絶景」がある

——先生は兼ねてより、人生はあらゆるよき出会いによ

って成長すると言うことを「出会いの絶景」という言葉で表現されています。まず、この「出会いの絶景」ということについてお伺いしたいと思います。

永田 広い意味で、人間性つまりヒューマニティを向上させると言いますか、そういう方向を志としていつも持っているということ、その志をどういう風に用いて行くかということの途中で「出会いの絶景」が起るわけです。自分ひとりで自分の人間性が形成されることは絶対ないわけで、やはり形成され得るといふことですね。最も深い喜びを持った人間との出会いを絶景と言ったわけです。



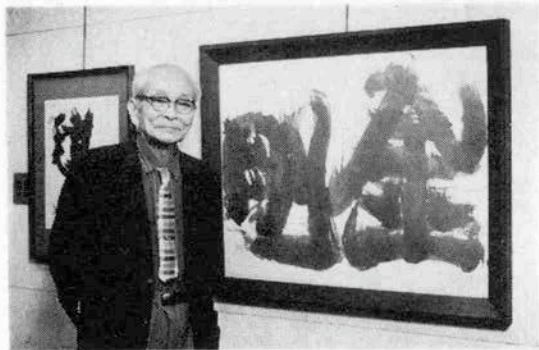
出会いが絶景であるという恵まれ方は、結局、それが感じ取れるか取れないかという問題でもありませんね。いい出会いを絶景として感じるためには、こちらから求めておらねばならぬでしょう。掴みどころのない求め方だけれど、何か人懐く、自分の成長に役立つような相手を絶えず求めておる。これは仏教で欣求と言うんです。絶えず欣求の精神を持つこと。そうでないと、なかなかいい出会いには恵まれないし、恵まれていても自分で絶景と感じ取ることが出来ない。偶然の出会いであっても、それが絶景化するためには、志として欣求するものを、未だ相手が現われない先からもっているという状態が必要なわけです。

——これまでに最も印象に残っておられる出会い、どなたとの出会いが「絶景」だったでしょうか。

永田 私は中年以降に棟方志功に出会うチャンスに恵まれました。熱烈な芸術論を話し合ったりしましたが、自分の持っていないエネルギーを注ぎ込まれるような気がしましたね。ものすごくいい出会いだったと思います。その背景には柳宗悦、河合寛次郎といった人々がおられた。

そういうエネルギーッシュといていい出会いに恵まれましたね。

私なら私の一生の人生観を決めるような下地は、言葉も何も分らない赤ん坊のときから養われていると思います。赤ん坊のときは思想がない、何も分らないのだという素朴な考え方で、赤ん坊時代、言葉の分らない状態で自分が感じ取ったものが、生涯の人生観の下地になるということは、誰もお考えにならないですね。しかし大人になって回想してみると、言葉は分らなかったものの何か肌身で感じ



個展には多くの人が訪れた（元町画廊にて）。

ている。それが言葉を覚えてから言葉になって思い出されて来る。これが私の実感ですよ。例えば母親が病気のとき、母親から引き離されて馴染みのない人に抱かれたりしたときに、言葉はなくても寂しがつているはずなんです。その寂しさが人生の一つの孤独感なんじゃないかな。——孤独といいますと「孤独の賑わい」。これも先生の言葉ですね。

永田 そうそう、そこなんです。

生まれるときも一人、死ぬときも一人。生まれることも孤独ですよ。これを私は「宇宙的孤独」と言いたいですね。宇宙的孤独——成長してだんだん年をとっていく間に出会った人、こちらが絶景と思えば、相手も絶景として受け取るといったような肝胆相照らし合う仲は、お互いに生まれ出たときの孤独を深く味っている境地があるから可能なんです。その宇宙的孤独を自覚している寂しい存在である人、その人同士が二人寄ると二人の賑わいになるわけです。これが孤独の賑わいということなんです。

恋愛だってそうじゃないかな。孤独の賑わいの求め方をエロスということから考えると、それが恋愛になって来る。存在の孤独感を救う自然の一つの摂理でしょうかな。男女が孤独から楽しく救済される、それが恋愛じゃないかなと思います。

#### エロチシズムの真髄は崇高な人類愛

——先生の言葉を続けさせていただきますと「存在即エロチシズム」ということもおっしゃっておられます。

永田 エロスとは人類愛、お互いに生まれ合った人類が国境を越えて大乗的な愛情を自ずから沸き立たせていくと言いますか、自然な、そうあるべき愛が本当のエロチシズムではないかと思えますね。ポードレー

ルもエロチシズムを誘い出してくれるようなアフロリズムを書いておられますね。人生はそのままエロチシズムだと言わんばかりのニュアンスを持った短い文章があります。エロスとは人類愛なんですよ。

——先生の代表作「厄介や紅梅の先満ちたるは」には、色濃くエロチシズムが感じ取られます。先生ご自身、この句については如何でしょうか。

永田 『太陽』の三月号で安東次男さんが芭蕉以来の俳人の作品から百句選んだのですが、その中に、この句は、もう一句私の「夢の世に葱を作りて寂しきよ」と一緒に入っているんですよ。

この句は広い意味でのエロチシズムでして、紅梅がいっぱい咲き満ちておる。それを異性的に眺めた状態ですね。紅梅が満開の媚を呈している状態、その媚に乗せられて、それに陶酔せざるを得んような、いや、陶酔と言うより生きていく喜びと言いますかな、紅梅の満開に出会ったとき、もう本当に生きておる喜びを満喫するという、そういう思いを自分で捌き切れない、思いがあふれあふれて、それを「厄介」と言ったんです。厄介とは卑俗な言葉でしょう。それを逆手に取って文学の上に生かしたわけです。

### 「ちやかしの精神」こそ俳句の生命

——先日の講演で先生は「ちやかし」の必要性を強調されておられました。

永田 「ちやかし」という言葉は、ものすごく次元の低いところではしか理解されていない俗語ですね。その俗語に高邁な精神をぶち込んでやろうというのが、私の最晩年の願いですよ。卑俗から高邁へ首筋を擱んで引き上げようと、背筋に杭をぶち込もうということですよ。

俳句の世界には、もともと諧謔、風刺の精神があります。諧謔というと上品ですが（笑）、砕いて言えば、ちやかしなんです。

ただ、ちやかすと言っても、自分の存在そのものを内

省して自らをちやかすということが大事だと思えますね。自分自身がちやかせたら、他の人も間違いないくちやかせるのだということですよ。

私はよく『趙州禪師語録』から例を引くんです。人生航路で色々な難しさに出会ったときに、どうすればいいかを問いかけた記録です。例えば、非常に難儀なことが自分の人生に起これば、どうしてそれを免れたらいいかとの問いに対し、丁度いいじゃないか、まともに向って行けと答えている。これは当たり前のことで、ちやかしても何でもないですが、ところが、その反対の例があります。高くて険しい山は登り難いが、どうして登ればいいかとの問いには、儂ならそういう山には登らないと答えた。これは、ちやかしてすね。肩すかしだ。同じ趙州和尚が相手によって正反対の答えをしている。これは西田幾多郎の哲学にある「絶対矛盾の自己同一」です。自分の中には絶対に矛盾したものがいつももある。その矛盾が自分というもので統一されている、矛盾そのものが一つの身体の中にある。その矛盾が統一したところで色々な行動を起こさせる。すごいことを言ってますね。

人生は何をやったって不如意、思う通りには行かない。思う通りには行かんけれど、思う通りにやろうとすること自体が既に矛盾ですわね。その矛盾を自分という一人の人間が自分の中で統一するには、葛藤があるわね。絶えず葛藤のエネルギが出て来る。そこで右向く自分と左向く自分がまともに正面を向くという世界をつくり上げて行く。そのへんに人間が生きて行く面白さがあると思います。

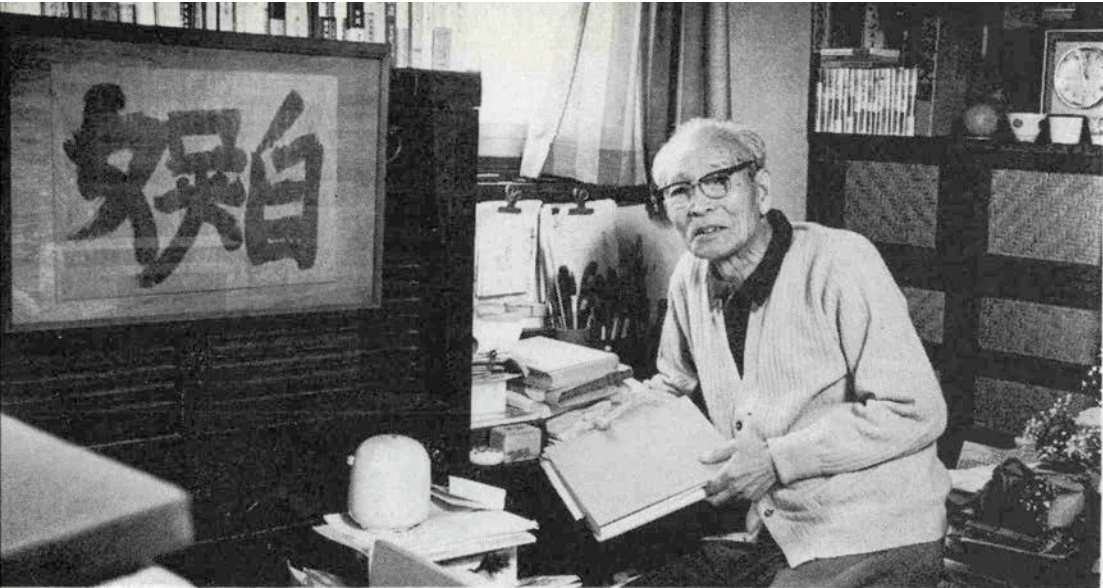
また私は人生論という言葉が若い頃から好きでね。人生論と言えば難しいけれど、そこに、いかによりよく生きるかという意味での哲学、それが人生観と言えるものですが、それが無いと俳句も面白くない。一つのアフロリズム（箴言）があり、考えさせてくれる。考えることによって自分で自分の人生観を進歩させる、これが非常に大事なことで、俳句をただ趣味半分でやっていただけ



じや何の役にも立たない。

人の心を写し取るのが臨書

——元町画廊では喜寿展、傘寿展に続いて三回目の個展ですが、書に対する先生のお考えをお聞かせください。



須磨庵富道の自宅にて。左にあるのが臨書「自娛」。

永田 私は書をやっていますが、最近には書に限らず技術だけを教えようとはしません。書や絵などの教室が大流行です。教える方もカルチャー趣味、教えられる方もカルチャー趣味になって、安易な方へ安易な方へ流れて行く傾向があると思いますね。

臨書という言葉があります。古筆、つまり古くから残っているりっぱな書を見て、真似て書くことです。それは、書は人なりと言いますから、その秀れた書を書いた人の人格を、その書を真似ることによって習おうというのが本来の目的ですね。ところが技術だけを学ぼうという方向に安易に傾いてしまうわけです。これは警戒しなければならんことだと思います。

私は臨書を好んでやる気はしないのですが、初めて臨書したのが、この「自娛」です。李朝鮮の王家の王子が書を習っていたときのものです、その中のうまく出来たものを折帖にしたもの内の一つです。日本の年号で明治二十八年。誰の書とも分らないし、子供の書いた幼稚な字ですが、私は面白いと思います。大体、子供の字の面白さというのは、純粹な拙さと言いますが、上手に書くとういう大人のような下心もなく無心に書いておる。子供の書というものには純粹なよさ、面白さがあります。

しかし、その面白さは見ていて長続きしないんだ。長く見る気がしない。ところが、この書は、長く見れば見るほどいい。それでこれを臨書しようと思ったわけです。この人の年齢が何歳であったか知らないけれど、恐らく十歳前後じゃないかと思うのですが、その童心を学び取りたいと思ったのです。書は人なりと言いますから、この飽きない字を書いた童の心を学びたいという気が起きました。何とも言えない拙さ、何とも言えない純真さがあり、愛すべき書だと思えます。臨書してみると、書いた子供の童心がこっちへ移って来た気がしてね。それが私の書に何ほどか出たのじゃないかと満足感はあるのです。この年齢になって改めて童心を学ぼうという心境に到ったということですか（笑）。



# この夏、爽やかなビールとの出会い…。



当社の新製品「ハートランド」は、初めて「キリン」の名を冠せず、愛飲家の要請に応じて造りました。

マークにある、木と大地のように自然で素朴な味を生かした若々しいビールです。新しい味は新しい広がりを与え、やすらぎを感じさせてくれます。

直木 純<キリンビール(株)神戸支店長>



1873年以来、生ビールづくりひと筋に打ちこんで来たアメリカンビール、クアーズ。日本で売られているアメリカのビールで、びん・缶・樽すべてが生ビールなのはクアーズだけです。この夏の演出は、ハイグレードな美味しさのアメリカンビールにお任せ下さい。

高橋 一男<アサヒビール(株)神戸支店長>

つくりたくてつくりたくて  
たまらなかつたビールです。

大地に立つ一本の樹のように、  
その前にたざむと  
気持ちかどこまでほめて行く。  
そんなビールをつくりたいと思いました。  
シンボルは樹。名前はハートランド。  
できあがったのは、飾らず、気どらず、  
おいしさだけが毅然として立っている  
ビールです。麦芽100%。  
アロマホップ100%の生ビール。  
まろやかさの中に、  
ひとすしの苦みが  
キラリと走る、すっきりした味。  
ビールとは、もともとは  
こういうものだった  
はずだと思うせる  
ものがあります。

ただおいしいだけのビール。



製造販売 キリンビール株式会社



発売地域：近畿以東の各都府県 350ml缶 ¥250 500ml缶 ¥280 (価格は標準的な小売価格)

製造販売 Asahi  
アサヒビール株式会社

アメリカで最も愛されている生ビール。  
クアーズ新発売。

AMERICAN HIGH QUALITY BEER



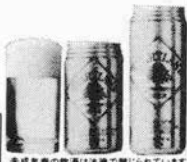
アメリカンハイクオリティビール

# クアーズ

※135ml缶もあります。

麦芽100%|アロマホップ100%|生ビール  
ハートランドビール

新発売



※成年年齢の飲酒は法律で禁じられています

## フレッシュ・サマー、フレッシュ・ビール!



当社は、いかに美味しい生ビールを飲んでいただくかを20年間追求、今年、中味・ラベルとも一新しました。「中味がこくなった」サントリー生ビールの誕生です。ピルスナー麦芽とアロマホップ100%使用のモルツ、そしてパドワイザーのトリオが、この夏の顔です。

芳田 宏道<サントリー(株)神戸支店長>



新製品の「エーデルピルス」は、従来のものより3倍ものホップを使用した贅沢な造り方をしており、非常にビターでコクがあって、のどごしもスッキリしています。グラスに注いだ時の泡立ちも大変美しく、じっくり味わいながら飲むのに最適なビールです。

岡野 省則<サッポロビール(株)神戸支店長>

飲酒は20歳を過ぎてから  
製造・販売 サントリー株式会社

おいしいのは、  
うまさの  
せいです。

爽やかな本格派  
サントリー生ビール



中味がこくなった  
New Beer  
Suntory



酒類小売業における公正競争規約により、自動販売機による酒類の販売は午後1時から午前5時まで停止されています。

サッポロビール株式会社

清冽な苦味だ。  
しかし、のこらない。  
ホップを3倍つかった  
ピルスビールの誕生です。( )

ピルスビールとは、  
ホップのすっきりとした苦味と、  
爽快な香りを強調した  
伝統のビール。



標準的小売価格：  
びん 330ml 230円・缶 350ml 240円

# エーデルピルス

国産初のピルスビール。サッポロビールから新発売

●未成年者の飲酒は法律でかたく禁じられています。



# 心の交流こそ 真の国際化への道

■座談会出席者（敬称略・五十音順）

伊村 智地子

△神戸ボランタリーグッドウ  
イルガイズ・代表▽

津山

和子

△神戸日仏協会・事務局▽

上村 敏生

△神戸日本中国友好協会・事  
務局長▽

浜田

圭吾

△青年海外協力隊兵庫県OB会・会長▽

白杵 百合子

△KICS・代表▽

メリリヤン

一色満子

△神戸日本チリ協会▽

草地 賢一

△(財)PHD協会・総主事▽

守内

公子

△(社)ガール・スカウト日本連盟兵庫県  
支部・国際委員長▽

住野 和子

△神戸YMCAクロスカルチュラルセンター・プログラマディレクター▽

今や世界の一割国家となった日本。海外からは「国際社会の舞台の上で相応の役割と責任を」という声が、貿易摩擦問題などに乗じてこたましてくる昨今である。しかし、国際化といえども事は人間同志の付き合い。いかなる政治・経済レベルの努力も、文化的な相互理解が基本になければ砂上の楼閣に等しい。

そこで今回は、神戸でさまざまな分野の国際交流活動をされている方々にお集り頂き、市民サイドの国際交流活動の現状や展望についてお話をいたしました。

まだまだ低い日本人の国際意識

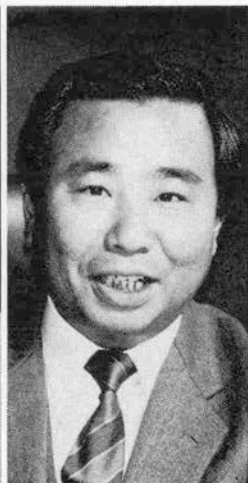
——神戸は地に足のついた国際交流をしている街といわれています。その中でも、みなさんは交流の窓口として仕事をされているわけですが、まずはみなさんの活動の歴史や現状などをご紹介いただけますか。

守内 「ガールスカウト日本連盟」としてはもう65年になるんですが、兵庫県支部としてはまだ25年なんです。現在、全世界で81カ国、84万人の組織があり、兵庫県下にも25の団体があります。活動としては、いろんな機会に皆さんに集まってもらって交流したり、毎年送られてくる海外派遣のプログラムに従って、こちらから海外に派遣したり受け入れたりするのが主ですね。ただ、子供を相手にしていますので、ちよっと他団体とは性格が違ふと思いますね。例えば、高齢化の中で、子供の数が減って大人の比率ばかりが高くなってしまふなどの特殊な問題もありますしね。

上村 私共の「日中友好協会」は、もともと東京で活動をしてたんですが、その後全国に支部を作ろうということで、ちょうど7、8年前に「神戸市日中友好協会」ができたんです。現在は、200人ぐらいいる中国からの留学



住野 和子さん



草地 賢一さん



臼杵 百合子さん



上村 敏生さん



伊村 智地子さん



守内 公子さん



メリリヤン一色満子さん



浜田 圭吾さん



津山 和子さん

生の世話をしたり、バスツアーや夕食会、新年の催しものなどを行っています。また、兵庫県が広東省と友好提携しているので、婦人団を編成して向こうへ派遣したり、向こうから来てもらったりもしています。自力でいろいろやりたいんですが、何分財政的に苦しいもんですから、県や市に援助してもらっているという状況です。



浜田 私共のグループは青年海外協力隊がベースになっていて、現在全国で六千人、兵庫県で160人ぐらいいます。まあ、人数は多いんですが、なかなかメンバーを固定できないんです。なぜかと言うと、海外から帰ってきた時に就職が難しいんですね。それで就職に有利な首都圏へ流れていってしまうわけです。

活動の内容は、帰国報告会、海外へ出て行く人へのサポート、帰ってきた隊員への就職の斡旋、派遣中の隊員の家族へのケアなどですね。

一色 「神戸日本チリ協会」は、81年11月にポートピアを記念して私と主人とで設立したんです。現在はチリだけでなく、中南米も含めて二百数十名の会員がいます。会員は多いが活動は難しいというのは私共も同じですね。先日、日頃お世話になっている方々への感謝を込めてエスメラルダ号でパーティーを催したんですが、市民の人たちは皆神戸市が主催しているように誤解しているんですね。それで、理解や協力が得られなくてトラブルも発生したわけです。市も県も何もしてくれませんか。今はそのために疲れ果てていますよ(笑)。

チリの場合は軍事政権ということで、なかなか援助も難しいという事情もあるんですが、やはり一番の問題は言葉ですね。英語はともかく、スペイン語なんてほとんど普及してませんからね。

津山 私共もフランス語教室をやっている関係で人数は400人ぐらいいますが、今の主流が英語なので人数は減ってきてますね。もともとは明治時代に神戸のフランス人によって設立されたものが、昭和7年に社団法人として現在の組織になったんです。主な活動は、フランス語教室やフランス映画の上映、あるいはフランス人のコンサート等の企画ですね。

臼杵 私共は、留学生にアルバイトや住居の世話をしています。実は、以前に留学生のための寮を作ったんですが、これが文化の違いからでしょうか失敗しました。活動をする上で非常に大きな勉強になりました。

今はもう、一方的に助けてあげる時期ではないと思っています。国レベルの体制も、留学生同志の先輩から後輩への指導体制も出つつありますから、お客様扱いではなく、一人の隣人としてボランティアの精神を持ってもらうことですね。そして、彼らにもボランティアを通じて、貴重な経験をして欲しい。そういう活動をあくまで草の根的にやっていたいんです。

草地 P H Dの運動が始まったのは81年で、ちょうどカンボジアやアフリカへの救済の波が高まってきた頃なんです。同時にそういった被救済国においては救済に依存する体質が構造化していった時代でもあったわけですね。最近でも、アジアやアフリカへの救済活動がなんとなく流行していますが、案外その活動の効果は出ていない。留学生にしても、こっちに来る留学生というのはほとんどが比較的恵まれた層の人たちで、人口のほとんどを占めている貧しい農村部の人たちは来ることができないわけです。本当はそういう人たちこそ指導しなければいけないはずなんです。

実は、私は神戸の国際性に対して少々疑問を持っているんです。単に77カ国の人々が住んでいるというだけでは本当の国際性とは言えない。海外の人たちを何とかしなければという問題意識の共有があつて、はじめて本当の国際性であり国際交流であると思う。今あるのはただの「善意の交流」に過ぎない。そこから一歩踏み出して、精神的な深い部分にまで降りていくような交流に変えていくべきだと思うんです。

#### 脱「脱亜入欧」

住野 私共は、在日外国人と市民との交流をはかる「クロスカルチュラルセンター」と、留学生のための「ホストファミリー協会」の事務局の運営をしています。ちょうど私がNHKで外国人に日本語を教えていた時に、これからはマルチカルチャーの人々が一緒に仕事をしなければいけないと思い、8年前に異文化の人と何かをやら

うということでもスタートしたわけです。具体的には、パ  
ネルディスカッション、シンポジウム、旅行、あるいは  
互いの家庭料理の紹介などを英語と日本語のバイリンガ  
ルでやっています。

問題だと思うのは、やはり日本人の排他性ですね。そ  
れも二重構造になっている。つまり、同じ外国人でも欧  
米人に対しては迎合的で、アジア人に対しては蔑視を向  
けるということですね。そういう現実がある中で、国際  
化というのはけっしてきれいごとではないわけです。神  
戸はたしかに港もあるし外国人も多いですが、それだけ  
ではだめで、人と人との心のつながりが大切なんです  
ね。そのために、私共はプログラムの中に外国の人にも  
興味をもってもらえて、心を一つにして活動できるよう  
なものを工夫して取り入れていくわけです。

留学生は国際交流の基盤になる人たちなので、ワンウ  
エイではなくツーウェイでの交流が必要だと思います。  
実際、彼らも世話になるだけでは心苦しいと思っています  
んです。ですから、留学生のためでも日本人のためでも  
ない、双方のための活動をしています。

伊村 私たちは、日本に来て言葉で困っている人のお伝  
いをしています。まあ「お助けマン」ですね(笑)。昔娘  
がアメリカでお世話になって、「助け合う」ということ  
の大切さを知ったんです。それで名前も「グッドワイ  
ル」と付けました。具体的に裁判やバスツアーのガイ  
ドなど、比較的公的な仕事が多いですね。

——日本は今、経済摩擦などで世界の孤児になってる  
感がありますが、皆さんが活動されている中での問題点  
などいかがですか。

**草地** 神戸には異文化に対する蓄積された経験、つまり  
「慣れ」があるわけですが、そういう日常的な交流を基  
盤にして、こんどはそれを具体的な事柄に向けていけな  
いだろうかと思うんです。実は、先日神戸新聞の人と話  
してたんですが、神戸新聞には絶対に「外人」とは書か  
ないんです。「外国人」と書く。「外人」というと欧米

(「白人」というイメージがありますが、これには欧米  
人以外の外国人に対する偏見や差別が含まれている。最  
近の指紋押捺問題などもそうですが、無意識な差別がた  
くさんあるんです。ところが、外国人の立場からはそれ  
を言にくい、日本人の中から「これはおかしい」とい  
う声を出すことによって、当人たちも勇気を持って言え  
るようになるわけです。このように問題意識を共有する  
ことが、本当の交流につながると思うんです。ここに9  
つの団体があるわけですが、何かそのための勉強会のよ  
うなものではないでしょうか。

**住野** 外国では「外国人」とも言わない。〇〇人と呼び  
ますね。インディビジュアルを大切にします。

**伊村** 意識する方がおかしいんですよね。どこの国の人  
でも人間にかわりはない。どうして日本人は外国人に対  
して気軽に「ヤア」と言えないんでしょうね。

**一色** 私の主人はチリ人なんですけど、そのために子供は  
学校で「お前は外人だ。日本人じゃない」なんて言われ  
るんです。皆さんどれだけ現実に触れておられるかわか  
りませんが、神戸なんて全然国際都市なんかではないん  
じゃないかと疑問を持っているんです。

**住野** 私の子供は日本人ですが、向こうでの暮らしが長  
いので言葉もできないし、動作なんかちよっと普通と  
違う。だからいろいろ言われたりしますね。

**伊村** 島国根性ってありますね。歴史的背景が違います  
から仕方のない面もあるでしょうが、でも神戸はまだマ  
シだと言われますね。

**一色** それはお世辞でおっしゃってるんじゃないです  
か。主人も学校のPTAでひどい目に合わされたことも  
あるんです。インターナショナルな都市を目指すんだっ  
たら、もっと学校の先生に勉強して欲しいですね。

**上村** 国際交流ということを考える時、やはり政治性は  
抜きにできないですね。日中の問題にしても、我々が日  
清戦争で何をしてきたか、教科書に載っていない事実も  
考えたり、教育の場で教えたりすることが大切ですね。



中国の人でも、日本をよく知っている人は日本の戦犯に  
対して寛大です。お互いに理解しようという努力があれ  
ば分かり合えると思う。

草地 交流にもプロセスがあると思います。まず「外  
人」を「外国人」に改め、さらに相手の国や名前を正し  
く呼ぶようにする。自分の名前を正しく呼んで欲しいの  
は誰でも同じですからね。

上村 まず脱亜入欧を改めることですね。まだまだ近隣  
諸国への思いやりが薄い。これだけ経済的に豊かになっ  
たんだから、もっと協力すべきです。特に中国などは日  
本にとって親戚のようなものなんですから。

臼杵 若い人たちに言いたいのは、あまりマスコミに踊  
らされるんじゃないくて、異国の人や文化を肌で感じて欲  
しいということです。そして、「親善」ではないツーウ  
エイの友好をして欲しい。もちろん歴史の事実も知った  
上でね。今は気軽に外国へ行けるんだから、どんどん行  
って来るべきです。そうして国際交流に関心を持っても  
らいたい。でないと次の世代へバトンタッチできないで  
すよ。

守内 若い世代と言えばガールスカウトの定番ですが  
(笑)、良き国際人であるには、まず私たち自身が良き日  
本人であるべきです。そのためには、もっとよく日本  
を知ることが大切だと思います。

草地 だからこそ歩んできた歴史を知らなきゃいけない  
い。国内にある国際問題をはずしてはいけない。兵庫県  
は日本で3番目に朝鮮人、韓国人が多い県なんです、  
この40年の間に再び彼らを「よそ者」にして、さまざま  
な面で差別している。こういう問題を抜きにして、神戸  
を国際都市として認めるわけにはいけませんね。

住野 日本人というのは本当に忘れっぽい。自分たちが  
やった非人間的なことを忘れてしまいか政府のせいにする  
かで、自分の問題としての責任意識がない。25年で経  
済大国になったという驕りが感じられる。

浜田 ずっとケニアに行ってたんですが、向こうで一緒

に暮らしてたら、自分も彼らになりきっちゃうんです  
ね。ふだんは自分も黒いと思ってるんですが、時々鏡  
を見ると色が違うので驚いたりするんです(笑)。国際交  
流ってそういうものじゃないでしょうか。

——最後に、今後のプログラムや要望などがあります  
か。

臼杵 若い人たちをどう引き込むかですね。このままで  
は活動も先細りしてしまいますからね。

津山 在神のフランス人が嘆いているのは、何十年日本  
に住んでいても外人扱いされるといことなんです。も  
う少し日本人にグローバルな意識を持つてもらえるよう  
に、地道に活動していく他ないです。

浜田 日本人は国家予算と同じぐらいのレジャー費用を  
支出しているんですから、せめてその何パーセントかで  
もこちらの研修のプログラムなどにつき込んで欲しい。

上村 今一番困っているのは、皆ですぐに集まれる場所  
がないということなんです。ポーターなどにもいい施設  
はあるんですが、使用料も高いし複雑な手続きが必要で  
なかなか使いにくい。そういった面への援助や便宜を市  
や県にお願したいです。できれば、今度完成する神  
戸市の新庁舎の中に、そういった国際交流のためのス  
ペースも確保して欲しい。

一色 もっと中南米を理解して欲しい。本やビデオもた  
くさんあるので、いつでもお貸ししますよ。

住野 中曽根さんの案によると、今後留学生は現在の10  
倍になるそうですが、数だけ増やしてもだめだと思っ  
ます。留学生の8割から9割を占めるアジアの人たちに  
対する意識を改革しなければね。先程も言いました脱亜  
入欧の差別の二重構造が、どんなにアジアの留学生たち  
を傷つけてきたか、それを私たちがまず反省しなければ  
いけない。その上で、我々一人一人が隣国に対して積極  
的に仲良くしていこうという姿勢をもつことです。

—— 本日はどうもありがとうございました。  
(プラン・ドゥ・プランにて)

---

田崎真珠株式会社

取締役社長 田崎 俊作  
神戸市中央区港島中町6-3-2  
TEL (078) 302-3321

---

オールスタイル株式会社

取締役社長 川上 勉  
神戸市中央区伊藤町121  
TEL (078) 321-2111

---





もうハイテクが楽しくないなんて、  
いわせません!

コミュニケーション・カーニバル

# 夢工場'87



この夏の話題を独占しような、  
「夢工場'87」。開催までもう秒読  
み段階。どきどき、わくわく、と  
きめきのハイテクでとことんあそ  
ぶじゃおう。  
ゆたかなソフトイマジネーショ  
ンでハードウェアを使いこなす  
と、こんなに楽しいカーニバルに  
：まるで、あのアラビアンナイト  
のアラジンが魔法のランプをこす  
ったときのように、もう不思議が  
いっぱい。  
では、お待ちかねの「夢工場」  
中身をちょっと紹介しよう。

開催期間：7月18日(土)～8月30日(日)＜44日間＞

開催場所：インテックス大阪(南港)

主催：フジサンケイグループ / 関西テレビ放送

入場料金

●前売券 大人(高校生以上)2,500円(当日券3,000円)  
小人(小・中学生)1,500円(当日券2,000円)

「夢工場」入場券のお問い合わせは

☎06-341-1932(受付時間午前10時～午後6時)

夢トシネル

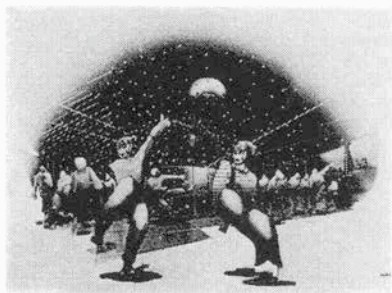
夢空間への入り口。入場者はみななここを通過して、非日常感覚のシャワーを浴びる。邪悪な生物に襲われるか、花と海と星のメルヘンの世界で妖精に囲まれるか、はたまた、風神・雷神が引き起こす大自然を体験するか。夢空間への序曲がここから始まる。

祭の夜OROCHI

ハイテク駆使のお祭り広場では、突然足を曲げるとおせんぼする「屈伸鳥居」や声の大きさやタイミングで的を倒す「かけ声射的」、宇宙飛行士の無重力訓練を体験できる「スペースジャイロ」など、お祭り気分満喫。直径24mの全天周ドームシアターは、石ノ森章太郎が描く幻想の世界。「少

## 発進！「夢工場'87」 一足はやく21世紀の地球へ

女を襲うヤマトノオロチとスサノオに変身した少年が対決！「SF X 駆使の作品。「エイリアン」「スターウォーズ/帝国の逆襲」のSF X 監督ブライアン・ジョーンズにより、ファンタスティックでスリリングに展開される。



大阪会場のみの「スペース・ウォーム」

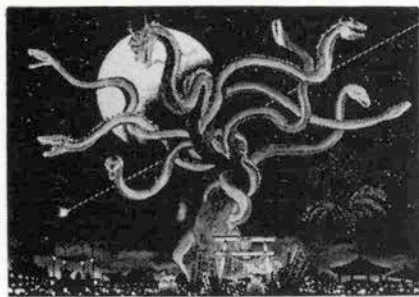
ニューメディア探検隊  
ゲゲゲの鬼太郎館

最先端の科学技術を妖怪の超能力に置き換えたパピリオン。鏡の部屋では自分の姿が妖怪に変身。ねずみ男にマイクで指示すれば、入場者にいたずら、女の子のスカートの中をのぞいたりできるかも。もう、驚きと楽しさの連続。スーパーゲームZ

時速300キロの未体験ゾーンに突入。ラジコンカーに超小型カメラを搭載して、全長80mのサーキットを疾走。まるでF1レーサーになったかのような、スーパーリアリズムTVゲーム。

妖精天国

ここは「女の子専用」パピリオン。鍵穴をのぞくと、なんと人気



SFX駆使「祭の夜 OROCHI」

アイドルがシャワーを浴びてゐるは……。立体映像により、そんなアイドルの、普段見られない舞台裏やしぐさが、こっそり楽しめる。ビデオライブ3D

200インチの大画面で、超人気アーティストのライブコンサートが見れる。レーザー光線と歓声の飛び交う場内は、もう本物以上。スペース・ウオム

大阪会場だけのパビリオン。プラネタリウムとディスコがドッキング。満天の星空の下、強烈なディスコ・ビートにのって人々は子宮(ウオム)内体験にも似た「夢感覚」を味わう。

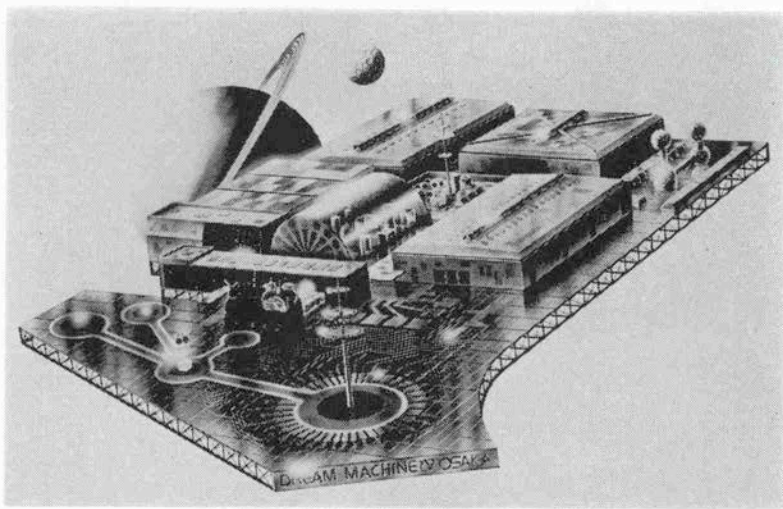
#### 楽市楽座

今やショッピングはパフォーマンス。楽しくなければ買物じゃない。おなじみのタレントやスポーツ選手がミニショップを出店、

他では絶対に買えない品ばかり。ステイビー・ワンダー、マイケル・ジャクソン他、世界の大スターのアクションもあるし、アメリカのリアル品が手に入る、国際リサイクルバザーなど、見るだけでも楽しい。

まだまだ紹介しきれないほど、いろんな施設やイベントが盛りだくさん。他にも会場内のいたるところに、あつと驚くしかけや、楽しい工夫がいっぱい。退屈している暇なんか少ないぞ。

フジサンケイグループと関西テレビ放送が、総力をあげてこの夏繰り広げる「夢工場'87」。イベント史上世界初といわれる、東京・大阪同内容・同時開催ということで外国からも注目を浴びている。子供から大人まで楽しめるこの大イベント。一足先に21世紀をのぞいてみないか。



大阪南港新国際見本市会場にできる「夢工場'87」全景



ニュートラム終点中ふ頭駅下車すぐ  
国際見本市会場「インテックス大阪」



□灘五郷だより

春昼一刻、「灘の酒」大好き人間が勢揃い——。



左/会場の前には各社の化粧櫓が。上・左/「今後も日本酒をいっぱい飲みます」と島田さん。同・右/利き酒も女性上位時代。同・下/落語も入って、花見気分。

四月十八日、こうべ甲南ライプサロン主催で「第一回清酒一〇〇人が利きました」が同サロンにて行われた。

これは(1)利き酒名人選と(2)酒五郷グランプリに分け、百名の参加者が利き酒に挑戦、同時に今年の新酒の中からグランプリを選んでもらおうとの趣向。

桂文太の酒に材をとった落語などのアトラクションも入り、春の午後、まさに花見酒の気分、会場は和気藹藹。結果、利き酒の優勝者は島田恭子さんと決定。植田伊織兵庫県清酒青年協議会代表幹事から賞が贈られた。上位入賞者には女性が続々登場、ウーマン・パワーを見せつけた。

グランプリは、参加14銘柄(白魂、大黒正宗、扇正宗、灘泉、喜一、福寿、白鷹、灘鯉、金鹿、金露、島美人、金正宗、菊千歳、酒豪)のなかから今年は金露酒造に決まった。今回は、灘酒のなかでも日頃から研鑽を積んでいる中堅各社が参加のかたちとなったが、来年以降には参加社数も増えそう。グランプリ受賞者には、高嶋良平神戸甲南ライプサロン理事長から認定証が手渡された。

言うまでもなく、「灘の酒」は神戸の代名詞。開港二〇年という節目の今年、改めて灘酒を見直すことは意義があると思われる。

## 経済ポケット ジャーナル



### ★40周年を迎えた同友会

神戸経済同友会が今年、40周年を迎え、5月8日神戸銀行倶楽部で記念式典・パーティーが行われた。

同会は全国に36ある経済同友会の中で、創立順では3番目。本年4月1日には社団法人として新体制で発足。現在、会員数は474。



事務代表幹事 中井代を挨拶

40周年に当たって中井善夫代表幹事は「現在は

戦後しばらくは勝るとも劣らない困難な時代」だからこそ頑張りが必要と話せば、今年就任の後藤俊彦代表幹事も「40年を一つの節目として精いっぱい頑張りたい」と困難へ立ち向かう意気盛んなどころを見せた。10月16日には、記念行事として神戸で関西地域経

済同友会合同懇談会が開かれる予定だ。

★緑のニューファミリア向き「神戸北町」の街びら

北神戸地区に昭和51年より伊藤忠商事が開発に着手した「神戸北町」(伊藤忠神戸北町榎吉田三郎社長)が、5月2日から街びらさが行われた。北区日の峰三丁目の界限の山合いの傾斜地に小川と坂道の公園を創り、左右に第1回の朝日住宅フェアで、参加企業28社による一戸建84住宅が、個性的に建ち並びお目見得。3千00万円台の最多価格の3LDKはニューファミリアに魅力の住い。伊藤隆道のシンボルモニュメントが新しい風を送り、第一期はすでに完売。

(バス三宮ー神戸北町25分)

### ■問い合わせ先

神戸北町総合センター

TEL 078-583-1480

### ★オリエンタルホテルに

新社長誕生

老舗の「オリエンタルホテル」がダイエーに売却され、新社長にダイエー取締役副会長の深坂農氏が就任。

深坂氏は昭和44年ダイエー入社以来、第一ホテル取締役などを経て、オリエンタルホテル社長に。そのホテル経営の手腕は高く買われている。これにより、神戸駅前で建設中のダイエー新ホテルの名称も「ニューオリエンタル」となる。



深坂 農氏

### ★神戸市経済局に

新セクション誕生

4月1日より、神戸市経済局に産業対策室が新設され、



富井昭博さん 室長 井昭博さん

んが着任した。

「神戸経済の未来を予想し、新しい仕事を考え出し、余剰労働力を、どのようになかすか考えたりするの仕事です。当面は、円高・構造不況を乗り越えるための勉強をしています。将来的には、ハーバードに、産業情報センターを作り、中小企業の窓口にしたります計画もありま」と語る。今後の同室の活躍に注目したい。

### ★KOBEOフィスレディ★

加納 伸子さん(21)  
〈サラスポーツ〉  
〈クラブ勤務〉



「将来の夢? そうですね、平凡なサラリーマンの人と結婚して庭つきの家に住むことかな」と、いかにもおどろいてお嬢さんのようだが、なかなかどうして高専を卒業して某信用組合に勤めていたが、あまりに退屈な日々で1年で嫌気がさし、大好きなスポーツのインストラクターの仕事をしながら、今年に入社。現在は主として「いろいろな人と会って楽しむ」と満足げ。趣味もスポーツ、お菓子作りと多才で活発な女の子だ。目下経済力のある彼を募集中心と